



# Zmatek v Zázračném lese

– a to všechno kvůli  
této nemoci

*Vypráví Björn Enno Hermans*

*Ilustrovala Annette Walter*

*Překlad do jednoduchého jazyka: Pracovnice  
poradny pro alternativní komunikaci  
(Beratungsstelle für Unterstützte  
Kommunikation, Caritas Förderzentrum, St.  
Laurentius und Paulus, Speyer)*

*Překlad do češtiny: Lucie Procházková*

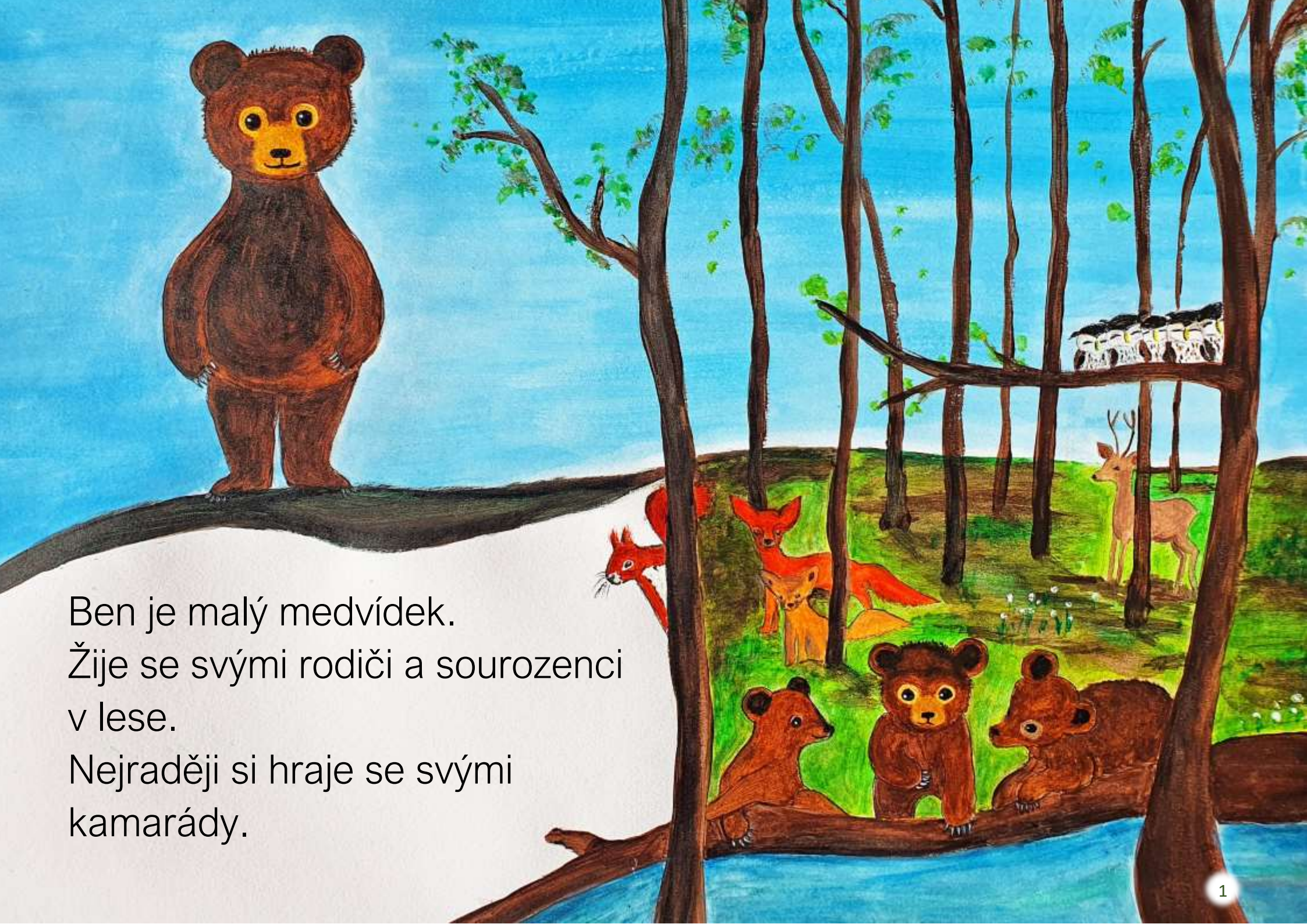


Milé děti, milí rodiče a všichni,

Ben Vám v době koronaviru přeje sílu a  
radost! Užijte si tento příběh.

Můžete ho poslat i ostatním.

Všechno dobré přejí  
Ben, Enno, Annette,  
pracovnice BUK, CFS  
& Lucie



Ben je malý medvídek.  
Žije se svými rodiči a sourozenci  
v lese.  
Nejraději si hraje se svými  
kamarády.



I babička a dědeček medvědi žijí v lese.  
Ben je rád navštěvuje.  
Rád se k nim tulí a hraje si s nimi.



Jednoho dne slyší Ben:  
Je tu nějaká nová nemoc.  
Hodně zvířat v lese  
onemocnělo.  
Mají kašel a horečku.



I jezevec je nemocný.



Musí teď hodně spát a  
odpočívát.  
Brzy mu bude zase líp.



Sova je v lese šéfkou.  
To je něco jako královna.  
Chce tu nemoc zastavit.

Všichni musí zůstat zdraví.  
Proto zůstaňte doma.  
Škola a školka jsou zavřené.  
Všichni musí udržovat odstup  
(nestát příliš blízko) a musí si  
často mýt ruce.





Ben je smutný.  
Chce jít do školky a k babičce  
a dědečkovi.



Sova vysvětluje:  
Tato nemoc je pro starší  
zvířata velmi nebezpečná.



Všichni jsou rozumní.  
Nějakou dobu  
zůstanou doma.  
Jen když potřebují  
potravu, jdou ven.





Uběhne několik týdnů.  
Benovy rodiče říkají,  
že nově onemocnělo  
už jen málo zvířat.



Konečně smí  
Ben zase navštívit  
babičku a dědečka.

Za  
pár  
dnů  
otevře  
znovu  
i školka.

Ben má radost.

Všichni jsou zdraví.

„Dobře jsme to všichni zvládli“,  
říká Benova maminka.

